

# حمدالله مستوفی

## زندگی و آثار

نصرت‌الله قاسمی

دیر تاریخ، دهستان

پس از این که قویلای قاآن، سمت خان مغول را عهده‌دار شد، حکومت هولاکو خان در ایران عراق و شام تأیید شد و خود و نوادگانش به مدت هشتاد سال در ایران فرمان روایی کردند. او با بهره‌گیری از اندیشه و تجربیات ایرانیان، تشکیلات حکومتی مستقلی را پایه‌ریزی کرد که بیش از آن که رنگ و بوی مغولی داشته باشد، ایرانی بود.

مشاورت خواجه نصیر الدین طوسی، شمس الدین محمد جوینی و برادرش عطا ملک جوینی که حکم وزارت و مشاورین درجه اول ایلخان را داشتند، به همراه شبکه‌ای از دیوانیان ایرانی، نقش مهمی در مهار کردن خصلت‌های خشونت‌آمیز و ویرانگرانه مغولان ایفا کرد. عمدتاً تلاش اینان، صرف بازگرداندن آبادانی به کشور و احیای دوباره فرهنگ و تمدن ایران شد. روند هم‌سازی مغولان با ایرانیان، پس از پذیرش اسلام توسط غازان خان و مسلمان شدن بیشتر مغولان ساکن ایران، سریع تر شد. دوره حکومت غازان خان از جهات مختلف در تاریخ ایران عصر مغول اهمیت دارد. حمدالله مستوفی، غازان خان را «خلاصه پادشاهان این دودمان و زبدۀ پادشاهان این خاندان» می‌داند. [جعفریان، ۹۱: ۱۳۸۱].

تشرف غازان به دین اسلام نشان می‌داد که اوضاع تغییر کرده است و این خود تکاملی بود که می‌رفت تصویرت گیرد؛ هرچند تغییر دین جدید می‌توانست تاحد زیادی سیاسی باشد. او ضمن تقویت اسلام، به تضعیف سایر ادیان پرداخت. حتی دارای

### مقدمه

دوران فرمان روایی مغولان و ایلخانان در ایران را می‌توان یکی از شگفت‌انگیزترین و پرتحرک‌ترین ادوار این سرزمین به‌شمار آورد. در این عهد است که فتوحات چنگیزی نتیجه می‌دهد، اما این نتیجه تلخ است. از این‌رو، دوره ایلخانان، عرصه تقابل خستگی‌ناپذیر از جانب حکام مغولی (حکومت) از یک طرف و مردم ایرانی از طرف دیگر است. از یک سو، حکومت به منظور تحکیم هرچه بیشتر مبانی قدرت و قبولاندن آن به اتباع ایرانی می‌کوشید و از سوی دیگر، مردم در جهت کمر راست کردن و تجدید حیات ملی و فرهنگی خویش [بیانی، ۱۳۷۱: ۱۱].

اهل مملک را بسطی هدیه است و قیود که عواستم که از سرخن و جرود و بیر هرگاه و نار کاه زرم علی ملک این ریا هر که  
مکون ما و شنا انداق، رسوز و شبار ام رشنه هار خواهی هشیع و خضیع امن هرگاه دیام و اسد ایلا و شهان محی و عطاء  
و عادت کنم اکه بلو و طبری استهال غم اس کلک که را بازه، ام خراه هار سر عطاء نم برده نای ملک ده هر که این را  
و بخت



اسلام آوردن غازان خان به کتاب ۵۰۰۰ مامmoth تاریخ

رشد آموزش تاریخ

تمایلات شیعی شد و به زیارت مرقد امام علی(ع) و امام حسین(ع) رفت [اشپولر، ۱۳۷۰: ۱۹۳].

غازان خان با راهنمایی وزیران و مشاوران خود بهویژه خواجه رشیدالدین فضل الله همدانی توائست به یک رشته اقدامات اصلاحی در حوزه‌های سیاست، اقتصاد، سپاه، علم و فرهنگ دست بزند.

برآیند اوضاع سیاسی، فرهنگی، اجتماعی و تاریخی دوره ایلخانی این است که برای نخستین بار پس از زوال شاهنشاهی ساسانی، بار دیگر عنوان «ایران» در مقابل سرزمین توران قدیم شکل می‌گیرد. هرچند نام ایران در دوران اسلامی در شاهنامه فردوسی و حتی در برخی آثار جغرافیایی آمده است، فردوسی در روایت تاریخی و اساطیری خود از ایران یاد می‌کند. اما وقتی خواجه رشیدالدین در «جامع التواریخ» و یا حمدالله مستوفی در «تاریخ گزیده» و «نزهت القلوب» از ایران زمین سخن می‌گوید، اشاره‌اش به همین کشور است که با نام ایران استقلال سیاسی دارد. شبانکارهای در «جمع الانساب» از تعبیر ایران زمین استفاده‌می‌کند [جعفریان، ۱۳۸۱: ۴-۱۲۳].

بدین ترتیب در عهدی که حمدالله مستوفی حیات فکری دارد، ایران در آستانه تحولی اساسی پس از اسلام قرار می‌گیرد. کنار رفتن خلافت عباسی که از دیرباز به عنوان حکام اسلامی، استقلال سیاسی و مذهبی ایران را چهار استیلا کرده بودند، با روی کار آمدن ایلخانان مغول که خود به‌زودی به نفع مذهب، تمدن و فرهنگ ایرانی تغییر ماهیت دادند، فرصتی برای حیات مجدد ایران زمین قرار داد.

از این منظر و در چنین شرایطی در این مقاله می‌کوشیم یکی از آثار مهم حمدالله مستوفی یعنی نزهت القلوب را ارزیابی و نقد و بررسی کنیم.

## کلیدوازه‌ها: حمدالله مستوفی، نزهت القلوب، مغولان

### زندگی نامه و شرح احوال حمدالله مستوفی

حمدالله یا حمد ابی بکر بن نصر مستوفی قزوینی، به سال ۱۲۸۰ هـ. ق/ ۶۷۹ به دنیا آمد. وی پسر تاج الدین ابویکر مستوفی و از خاندان مستوفیان قزوین بود که اسلاف و نزدیکان او به تحریر نوشتن و سیاقت موسوم بوده‌اند. خانواده حمدالله، نسب خود را به حر بن یزید ریاحی می‌رسانندند. خاندان او در عهد پادشاهان ایران، غالباً به شغل استیفای ولایات منصوب و مشغول بوده‌اند [مستوفی، ۱۳۶۲: مقدمه]. از جمله، پدر جد او در عهد سلاجقه، مستوفی دیوان سلاطین عراق و برادرش نایب دیوان وزارت بوده است. ظاهرآیین خاندان به همین دلیل به مستوفی مشهور بوده‌اند.

وی از جوانی به شغل آبا و اجدادی پرداخت و هم‌چون برادرش زین الدین محمد به ملازمت امرا و وزرا و دوره ایلخانی هم‌چون خواجه رشیدالدین فضل الله همدانی ۷۳۶-۶۴۸ هـ. ق) و پسرش خواجه غیاث الدین امیر محمد رشیدی (متوفی ۷۱۱-۶۴۸ هـ. ق) درآمد. از چگونگی و کیفیت زندگی او در کتاب‌های تاریخی عصر او و تذکره‌ها اطلاعات چندانی به دست نمی‌آید. تنها حسینی قزوینی (۶۶۰-۷۴۰ هـ. ق) و یا مورخان معاصر او که در دربار ایلخانان بوده‌اند، هم‌چون شبانکارهای، مؤلف کتاب مجمع الانساب در سال ۷۳۶ هـ. ق و شهاب الدین عبدالله شیرازی، مؤلف کتاب «وصاف» (۷۶۳ هـ. ق) از او نام برده‌اند. از مطالع کتاب نزهت القلوب و تاریخ گزیده می‌توان دریافت که حمدالله مستوفی در سنتوات گوناگون از سال‌های ۷۰۱ تا ۷۴۰ هـ. ق به کارهای دیوانی و مستوفی گری می‌پرداخته است.

از جمله منصب‌های او می‌توان سمت «تقریر اموال بغداد»، «کار تومان قزوین و زنجان و ابهر و طارمین» در عهد وزارت خواجه رشیدالدین فضل الله همدانی (۷۱۱-۶۴۸ هـ. ق). و نوشتمن جامع الحساب ممالک برای چند بار را ذکر کرد [مستوفی، ۱۳۶۲: ۴۸].

خود حمدالله به این شغل پدر جدش امین‌الدین نصیر مستوفی عهد سلاجقه اشاره کرده و او را مستوفی دیوان سلاطین عراق نامیده است [مستوفی، ۱۳۷۸: ۶۵].

از جمله منسوبین حمدالله مستوفی عبارت‌اند از: سه برادر به نام‌های زین الدین محمد (متصدی مشاغل خطیر و نایب دیوان وزارت)، امین‌الدین نصیر الله (متوفی قبل از ۷۳۰ هـ. و فخر الدین فتح الله (صاحب غزلیات نیکو) که اهل شعر و شاعری بوده است. و دو پسر عم او: خواجه فخر الدین محمد مستوفی و خواجه سعد الدین مظفر مستوفی (هر دو مقتول به سال‌های ۶۸۸ و ۶۸۵ هـ. ق) از اولاد ناصر الدین ابی بکر مستوفی بوده‌اند. حمدالله مستوفی فرزندی به نام زین الدین داشته که در دربار امیر تیمور گورکانی بسر می‌برده و ذیلی بر کتاب تاریخ گزیده پدرش نوشته و وقایع سال‌های ۷۴۲ و ۷۹۴ هـ. ق را اضافه کرده است [مستوفی، ۱۳۷۲: مقدمه].

تاریخ تولد مستوفی را بنابر اشاره او در مقدمه تاریخ گزیده که به چهل سالگی خود در آغاز سروden منظمه ظفرنامه (تألیف بین ۷۳۵-۷۲۰) اشاره می‌کند، حدود سال‌های ۶۸۰ هـ. ق و پیش از آن می‌توان دانست.

در هر حال، خود حمدالله مستوفی به شغل استیفا اشاره کرده است. به‌طوری که می‌گوید: «و من در بغداد به وقت آن که تقریر اموال آن جامی کردم، نسخه‌ای قانونی دیدم که در عهد ناصر خلیفه نوشته بودند». [مستوفی، ۱۳۶۲: ۲۹].

از متن کتاب نزهت القلوب، غیر از مورد فوق و چند مورد جسته و گریخته دیگر، نمی‌توان اطلاعات ارزشمندی در خصوص زندگی مؤلف بدست آورده. تنها از موضوع مسافرت‌ها و مشاهدات او که حداقل در دو مورد سفر حله و اردبیل به آن اشاره کرده است، [همان، ص ۲۸۳ و ۲۸۵] می‌توان به نکاتی مختصر دست یافت.

حمدالله مستوفی در جوانی به کسب اطلاعات تاریخی علاقه زیادی داشت و بیشتر اوقات فراغت خود را در مباحثه با فضلا و دانشمندان بهسر می‌برد که ماحصل این تلاش‌ها، نوشتن کتاب «تاریخ گزیده» و دیوان شعر «ظفرنامه» بوده است [آیات، ۱۳۷۰: ۱۵۴].

یکی از دلایل حضور او در این جلسات علمی، همت خواجه رشیدالدین فضل الله همدانی بود که مجالس علمی او سبب انتشار معارف در عهدی می‌شد که به واسطه تهاجم مغلان، در این مسیر مشکلات زیادی حاصل شده بود. حمدالله مستوفی را باید شاگرد مکتب رشیدالدین فضل الله دانست. حتی تعدادی از محققان بر این عقیده‌اند که مستوفی به تشویق استاد خود به مطالعات تاریخی پرداخت و شاید در تدوین جامع التواریخ به مانند جمال الدین ابوالقاسم عبدالله کاشانی حضور داشته است. حمدالله مستوفی استاد خویش را با این عنوانی ستوده است: «المخدوم الاعظم السعيد الشهید» سلطان وزراء زمانه، آیت الله فی علو شأنه، قهرمان الماء والطین، سکان الارضین، ناصح الملوك و السلاطین، خواجه رشید الحق والدين وارث الانبياء المرسلین، افضل علماء المتقدمین و المتأخرین، افضل حکماء الاولین... و این بنده به خدمت، تجدید عهد عبودیتی که از زمان صبی الی یومنا با آن دوستان بزرگی و خاندان عظمت و جلال که تا دامن قیامت متصل باد... [مستوفی، ۱۳۶۲: ۴۵-۴۶].

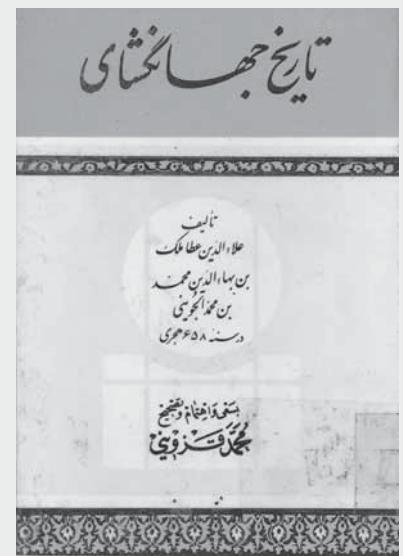
تاریخ فوت حمدالله مستوفی رانیز با توجه به تأییف نزهت القلوب در سال ۷۴۰ هـ. ق و ذیل ظفرنامه که مربوط به وقایع سال‌های ۷۳۹-۷۴۴ هـ. ق است [مستوفی، ۱۳۶۲: ۴۸۴]. می‌توان در این سال‌ها دانست، چراکه پرسش زین‌الدین نیز در ذیل تاریخ گزیده، اشاره‌ای به وفات پدرش تحت عنوان مرحوم پدرم می‌کند [مستوفی، ۱۳۶۲: ۲۵۰].

برخی منابع در گذشت او را ۷۵۰ هـ. ق. ذکر کرده‌اند. مقبره‌ای او در قزوین است. ظاهراً در هیچ‌یک از منابع، اشاره‌ای به مذهب او نشده و در نزهت القلوب نیز اظهار روشن و صریحی در این باره نمی‌توان یافت. برخی بر نوعی گرایش شیعی در او تأکید می‌کنند. از جمله در کتاب نزهت القلوب در بیان فواید آب دجله و فرات (شط‌العرب) در هنگام ذکر نام امام علی(ع) از لقب امیرالمؤمنین علی(ع) استفاده کرده و سپس از امام جعفر صادق(ع)، حدیثی در این خصوص بیان می‌کند [مستوفی، ۱۳۶۲: ۲۱].

هرچند برخی منابع دیگر وجود دارد که مانع اعتقاد جازم به شیعی بودن او می‌شود. از جمله باز در کتاب نزهت القلوب از امام علی(ع) تحت عنوان امیرالمؤمنین (کرم‌الله و جهه) یاد کرده و کشتگان جنگ صفين سپاه امام علی و معاویه هر دو را شهید لقب داده است [مستوفی، ۱۳۶۳: ۱۰۴].

### آثار و نوشهای حمدالله مستوفی

حمدالله مستوفی، سه کتاب را به رشته تحریر در آورده است: تاریخ گزیده، ظفرنامه و نزهت القلوب.



از امتیازات دیگر ظفرنامه، دقت مؤلف  
در ضبط وقایع، تلفظ و املای نام  
اشخاص و بلاد است که اطلاعات آن  
را از بزرگان مغولی و ایرانی کسب و  
ضبط کرده است

## تاریخ گزیده

این مجلد دوم تاریخ عمومی است و به تقلید از مدل اول تاریخ عالم جامع التواریخ خواجه رشید الدین و به نام غیاث الدین محمد فرزند خواجه رشید الدین در سال ۷۳۰ هـ ق به تألیف در آمد. این کتاب به طور مختصر، آفرینش کائنات، ذکر پیامبران، تاریخ پیش از اسلام، تاریخ اسلام و ایران تا زمان حیات مؤلف را در برمی‌گیرد. مؤلف از کتاب‌های تاریخی چون: سیر النبی، قصص الانبیاء، رسالت قشیریه، تذکرہ الاولیاء، التدوین امام رافعی، تجارب الامم، مشارب التجارب، ایران النسب، تواریخ محمد بن جریر طبری، تاریخ حمزة اصفهانی، تاریخ کامل ابن اثیر، زبدہ التواریخ جمال الدین ابوالقاسم کاشی، نظام التواریخ قاضی بیضاوی، عیون التواریخ بغدادی، تاریخ جهانگشای جوینی، شاهنامه فردوسی طوسی و جامع التواریخ رشید الدین فضل الله همدانی نام می‌برد که در نگارش تاریخ کهن از آن‌ها بهره گرفته است و در آخر متذکر می‌شود که این کتاب به دلیل گزینش مطالب از کتاب‌های فوق الذکر،



ابواب و فصول کتاب شباهت بسیاری به فهرست مطالب جامع التواریخ دارد. باب آخر کتاب به قزوین یا باب الجنه، محل تولد مؤلف اختصاص دارد و شامل اخبار، آثار، چگونگی نام، کیفیت بنها، فتح آن بعد از اسلام، مردم، ذکر قنوات، رودخانه‌ها، مساجد، مقابر و نواحی آن، صحابه،تابعین، ائمه، خلق، مشایخ و علماء، پادشاهان، وزراء، امرا و نیز حکام، عمل، قبایل و اکابر شهر است. این باب یکی از مهم‌ترین ابواب تاریخ گزیده محسوب می‌شود.

تاریخ گزیده نام گرفته است [مستوفی، ۱۲۶۲-۱۲۶۷].

تاریخ گزیده به زبان فارسی و در قالب یک مقدمه و شش باب (از بدو خلقت تا زمان وزارت خواجه رشید الدین فضل الله همدانی) و به سال ۷۳۰ هـ ق و به نام خواجه رشید الدین نوشته شده است [طبری، ۱۳۷۲: ۱۳۰].

نشر این کتاب از جوامع التواریخ روان تر و اهمیت آن در این است که بعضی مطالب آن را در کتاب‌های دیگر نمی‌توان به دست آورد.

ردیف	نام کتاب	ردیف	نام کتاب	ردیف	نام کتاب	ردیف	نام کتاب
۱	قرآن کریم	۱۶	تدوین رافعی	۳۰			
۲	عجب المخلوقات، ذکریا قزوینی	۱۷	طبقات همدانی، واقدی	۹۶			
۳	صور الاقالیم، ابوزید بلخی	۱۸	زبدہ التواریخ	۴۵			
۴	مسالک الممالک استخری	۱۹	استظهار الاخبار، قاضی احمد دامغانی	۳۳			
۵	تاریخ مغرب	۲۰	التبیان احمد بن ابی عبدالله	۱۸			
۶	معجم البلدان	۲۱	خسرو و شیرین	۱۷			
۷	رسالہ ملکشاھی	۲۲	تنسیخ نامه ایلخانی	۱۱			
۸	فارس نامه ابی بلخی	۲۳	گرشاسفنا نامه	۱۰			
۹	جوامع الحکایات	۲۴	تاریخ شام	۱۰			
۱۰	تحفه الغرائب ابوالحسن صوفی	۲۵	مصنفات رشیدی	۷			
۱۱	شافانمہ فروسوی	۲۶	تاریخ قضاعی	۵			
۱۲	تاریخ کرمان، منشی کرمانی	۲۷	تفسیر کلبی	۵			
۱۳	صلیح	۲۸	تاریخ بناتی	۳			
۱۴	مجمع ارباب الملک	۲۹	آثار الباقیة ابو ریحان بیرونی	۳			
۱۵	معارف ابن قتیبه	۳۰	جمع ارجاعات	۲			

## خانواده حمدالله، نسب خود را به حربن یزید

ریاحی می‌رسانند

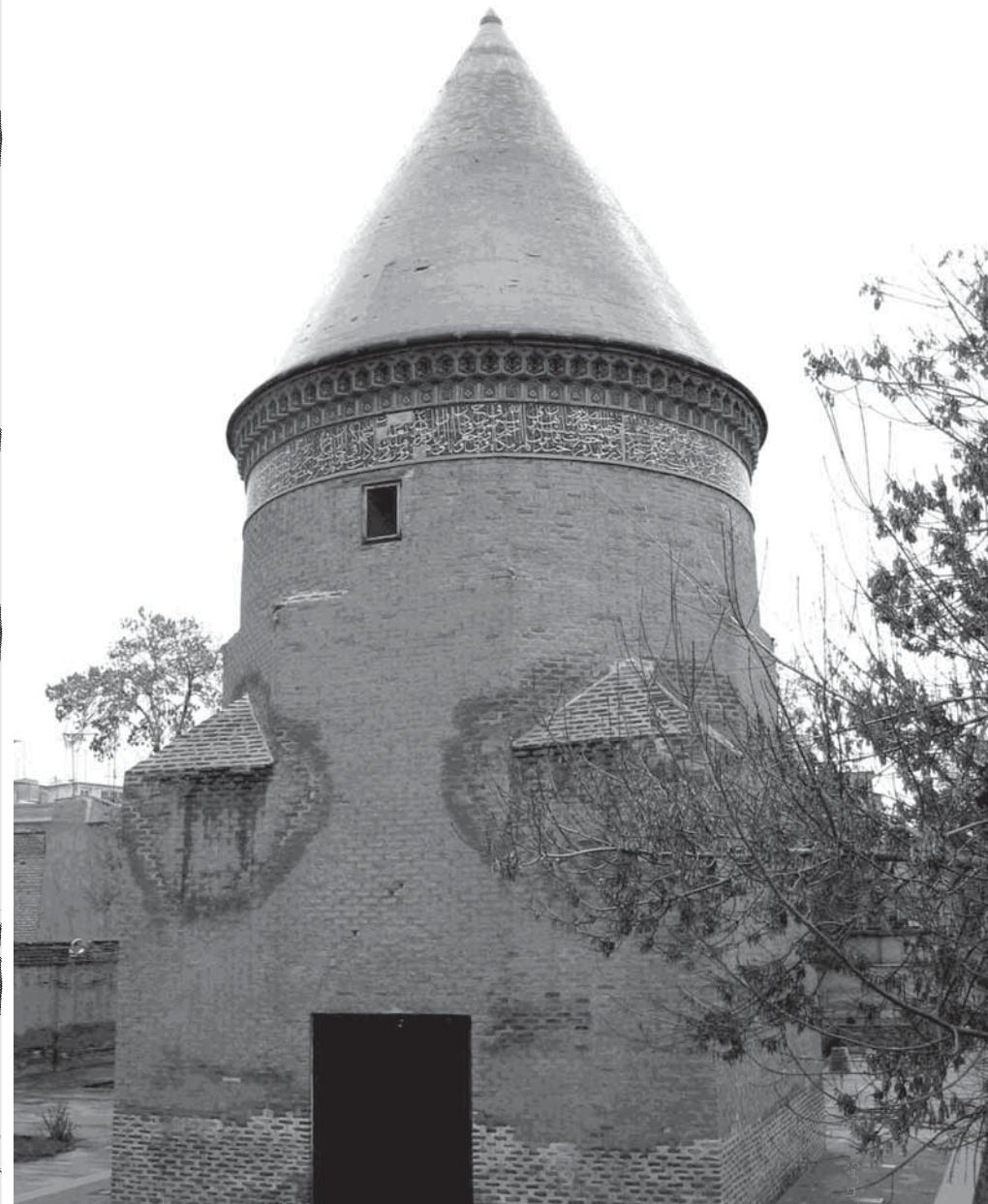
از مهمترین ویژگی‌های تاریخ گزیده، ذکر حوادث دوران حیات مؤلف است که خود شاهد و ناظر آن‌ها بوده و به تشریح آن‌ها پرداخته است [رنجکش، ۱۳۸۶: ۱۰۹].

## ظفرنامه

شرکت مؤلف در محافل علمی و ادبی خواجه رشیدالدین و پرسش خواجه غیاث الدین و تهیئة نسخه‌ای معتبر از شاهنامه فردوسی و ابراز شایستگی علمی و ادبی از خود در دوره‌ای که مباحثت علمی به شدت بالا گرفته بود، وی را واداشت که تاریخ پس از اسلام را به سیاق فردوسی به نظم بکشد و در واقع راه فردوسی را تداوم بخشید [مستوفی، ۱۳۳۷: ۵-۶].

حمدالله مستوفی در آغاز کتاب تاریخ گزیده، به نگارش آن اشاره می‌کند که ۵۰ هزار بیت آن هم‌زمان با تألیف تاریخ گزیده سروده شده و در خاتمه به ۷۵ هزار بیت خواهد رسید. این کتاب در سه قسمت با عنوانین اسلامی و «احکامی» و «سلطانی» تنظیم شد. مطالب آن از حوادث حیات پیامبر خاتم محمد(ص) شروع و به زمان حیات مؤلف ختم می‌شود. از باب سوم تا باب پنجم اخبار و مطالب آن شبیه تاریخ گزیده است، لیکن ابواب پیامبران و افراد پیش از اسلام، پادشاهان و تاریخ ایران قبل از اسلام، ذکر ائمه، سنت فراء، مشایخ و علمای دین را دربر دارد.

در باب پنجم و احوال شهر قزوین، انساب انبیا که در تاریخ گزیده آمده است، در ظفرنامه موجود نیست. تفاوت دیگر این دو کتاب، ذکر اخبار دوره مغول و تشریح وقایع سال‌های ۷۳۰، ۷۳۴ هـ. ق زمان اتمام ظفرنامه است که به طور اخص، به تشریح صدارت خواجه غیاث الدین محمد در سال ۷۲۸ هـ. ق پرداخته است. همچنین، این کتاب توصیف بسیار روشنی از واقعه قتل عام



آرامگاه حمدالله مستوفی. قزوین



شهر قزوین در حمله مغول ارائه می‌دهد که مؤلف این اطلاعات را بیشتر از پدر جد خود، امین نصر مستوفی که ناظر این حادثه بوده، گرفته است [برآون، ۲۵۳۷: ۵۲۴-۵].

از امتیازات دیگر ظفرنامه، دقت مؤلف در ضبط وقایع، تلفظ و املای نام اشخاص و بلاد است که اطلاعات آن را از بزرگان مغولی و ایرانی کسب و ضبط کرده است. گذشته از ارزش ادبی و حماسی ظفرنامه، مستوفی درخصوص به نظم کشیدن آن چنین اظهارنظر می‌کند که بیان وقایع تاریخی در شرح و بسط، به زبان و نشر، و بیان حقایق به لحاظ عمق معنی، به زبان نظم و صنایع شاعری نیازمند است. این روش شناسی مستوفی در ثبت وقایع تاریخی، نشانه آگاهی وی از مشکلات تاریخ‌نویسی و تاریخ‌نگاری است و به همین دلیل، به ناچار از منابعی واحد، دو کتاب شبهیه به هم را با دو سبک نظم و نثر ارائه داده است.

کار تأليف و سروdon ظفرنامه در سال ۱۳۸۵ هـ. ق به پایان رسید. دقت کامل مستوفی در بیان وقایع و حوادث تاریخی و بهویژه مجلد سوم آن که مربوط به تاریخ دوره مغول است، بسیار گران‌بها ارزش‌یابی شده، چراکه بسیاری از وقایع تاریخی را بدون تعصب و پیش‌داوری مطرح کرده است [الویری، ۱۳۸۱: ۳۳].

آثار دیگری را نیز به مستوفی منتب می‌کنند از جمله مفاسخر التواریخ یا مواخر التواریخ در ۲۵ باب که به سال ۱۳۷۴ هـ. ق تأليف شده و در آن به اضافاتی در تاریخ گزیده اشاره شده است. از کتاب مزبور فعلاً اثری در دست نیست. دیگر، ترجمة کتاب «هایه‌الادب فی الاخبار الفرس و العرب» تحت عنوان «تجارب الاحم فی اخبار الملوك العرب و العجم» متنی مربوط به قرن اول هجری که پس از مراجحتی به دستور نصرت الدین احمدلر (۷۲۳ هـ. ق)، توسط حمدالله مستوفی از عربی به فارسی ترجمه شده است [همان، ص ۳۶ و ۳۵]. بنابر

## نژه‌القلوب

این کتاب که در زمینه جغرافیاست، شامل مباحث مفصلی در باب مسائل جغرافیاست که خود مقاله‌ای مستقل را طلب می‌کند.

## پی‌نوشت

1. B.Born
2. C.Schefer
3. jornal of the Royal Asiatic society
4. G.Lestrange

## منابع

۱. بیانی، شیرین، دین و دولت در ایران عهد مغول (۲). مرکز نشر دانشگاهی. تهران. ج اول. ۱۳۷۱.
۲. جعفریان، رسول. از یوش مغولان تا زوال ترکمانان (۳). کانون اندیشه جوانان. ج دوم. تهران. سال ۱۳۸۱.
۳. اشپول، برتولد. تاریخ مغول در ایران. ترجمه محمود میرآفتاب. انتشارات علمی فرهنگی. ج دوم. تهران. ۱۳۷۰.
۴. مستوفی، حمدالله. تاریخ گزیده. تصحیح عبدالحسین نوابی. ج دوم. تهران. ۱۳۶۲.
۵. — نژه‌القلوب. تصحیح گای‌لسترنج. دنیای کتاب. ج اول. قزوین. ۱۳۷۸.
۶. — نژه‌القلوب. تصحیح محمد دبیرسیاقی. انتشارات طه. ج دوم. قزوین. ۱۳۷۸.
۷. مستوفی، زین الدین بن حمد. ذیل تاریخ گزیده. به کوشش ایرج افشار. بنیاد موقوفات دکتر افشار. تهران. ۱۳۷۲.
۸. بیات، عزیزالله. شناسایی منابع و مأخذ تاریخ ایران. امیرکبیر. ج دوم. تهران. ۱۳۷۰.
۹. استوری، ادبیات فارسی بر مبنای تأليف. ترجمه یواپرگل. موسسه مطالعات و تحقیقات فرهنگی. تهران. ۱۳۶۲.
۱۰. طبری، محمدعی (عمادالدین آذرمان) زبدہ‌الآثار. انتشارات امیرکبیر. ج اول. تهران. ۱۳۷۲.
۱۱. زنجکش، میریم. مجله کتاب ماه تاریخ و جغرافیا. دوره جدید. شماره ۱۰۹. خرداد ۱۳۸۶.
۱۲. مستوفی، حمدالله. ظفرنامه. مرکز نشر دانشگاهی و آکادمی علوم اتریش. ج اول. تهران. ۱۳۳۷.
۱۳. برآون، ادوارد. از جامی تا سعدی. ترجمة على اصغر برآون، ادوارد. از جامی تا سعدی. ترجمة على اصغر

